STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 29 de julio de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO APRUEBA LA LEY DE JAY-J PARA REFORZAR LAS SANCIONES PARA LAS PERSONAS QUE MALTRATEN A NIÑOS**

El Gobernador Andrew M. Cuomo aprobó el día de hoy la Ley de Jay-J (Jay-J's Law, por su nombre en inglés), la cual permite sanciones más duras para criminales que hayan sido condenados por repetido maltrato infantil.

"Agredir a un niño es un crimen grave que debe enfrentar los castigos más estrictos", dijo el Gobernador Cuomo. "Al promulgar la Ley de Jay-J estamos dando un paso adelante para salvaguardar a los niños en todo el estado de Nueva York y asegurar en forma inmediata que los criminales reincidentes encuentren las sanciones más altas que equiparen la gravedad de sus acciones".

La ley aumenta el periodo retroactivo para elevar sanciones de agresión a niños menores de 11 años de edad de tres a diez años. Causar lesiones físicas en forma intencional a un niño menor de 11 años de edad es un delito menor condenable hasta con un año en una prisión local. Este cargo podría elevarse a un delito E de agresión agravada sobre un persona menor de 11 años de edad, si la persona que la maltrata tiene una condena anterior por el mismo crimen. Ese cargo conlleva a una sentencia máxima de cuatro años de prisión.

La Ley de Jay-J, nombrada por Jay-J Bolvin, quien fue gravemente golpeado por su padre en el 2011, dejándolo con once huesos rotos y epilepsia. El padre de Jay-J había sido condenado por agresión en tercer grado en el 2007 por golpear a otro de sus hijos y romperle el brazo. Por la agresión de Jay-J., su padre pudo declararse culpable de agresión menor, debido a que la condena anterior no era un factor de aumento debido a que ocurrió fuera del periodo retroactivo de tres años.

El Senador Timothy M. Kennedy, quien patrocinó el proyecto de ley en el Senado dijo, "como padre de tres hijos, no puedo imaginarme cómo es que alguien puede dañar a un niño. Debemos hacer todo lo que podamos por mantener seguros a los niños de Nueva York y eso comienza con la Ley de Jay-J. Cuando recién conocí a Jay-J y me enteré del grave abuso que sufrió, supe que debía tomar medidas para asegurar justicia para él y para todas las víctimas de abuso infantil. La Ley de Jay-J garantiza que se acuse a los agresores reincidentes, con historial de violencia contra niños, de agresión agravada y se les mantenga detrás de las rejas por mucho tiempo. Quiero agradecerle al Gobernador Cuomo por aprobar este proyecto de ley, un paso crítico en la lucha contra el maltrato infantil. También quiero expresar mi

más profundo agradecimiento a la familia de Jay-J, la familia Retzer, por su arduo trabajo y persistencia durante esta larga lucha. Ellos han sido una inspiración para mí y para muchos, sacrificando mucho y trabajando arduamente para ayudar a Jay-J a recuperarse de sus lesiones y lograr que la Ley de Jay-J pase por la Asamblea Legislativa".

El miembro de la Asamblea Legislativa Dennis H. Gabryszak, quien patrocinó el proyecto de ley dijo, "quisiera agradecerle al Gobernador por reconocer cuán importante es el proyecto de ley de Jay-J y por convertirlo en ley. Ha sido un largo camino para Jay-J y para su familia, pero nunca se rindieron en su lucha para poner fin al maltrato infantil. Espero que esta ley les dé algo de tranquilidad, sabiendo que estos criminales reincidentes recibirán los castigos apropiados que merecen. Debemos hacer todo lo que podamos para proteger a nuestros niños inocentes y prometo que continuaré abogando por castigos más severos para las personas que maltraten a niños en el futuro".

Kevin Retzer, tío de Jay-J y quien presionó por la aprobación de la ley dijo,"la Ley de Jay-J es un proyecto de ley con sentido común para asegurar que los agresores violentos sean castigados por hacer daño a los niños. Esto no cambiará el sufrimiento de Jay-J, o la lucha que enfrenta ahora, pero la Ley de Jay-J ayudará a proteger a otros niños en todo el estado. Estamos encantados que el Gobernador Cuomo haya aprobado la ley y queremos agradecerle por todos sus esfuerzos para mantener a los niños seguros. Durante esta larga lucha, el Senador Kennedy y el miembro de la Asamblea Legislativa Gabryszak se mantuvieron a nuestro lado y nos ayudaron a hacer camino en el Senado y en la Asamblea Legislativa para la Ley de Jay-J. Quiero agradecerles por trabajar arduamente a nombre de Jay-J".

La ley entrará en vigencia en forma inmediata.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418